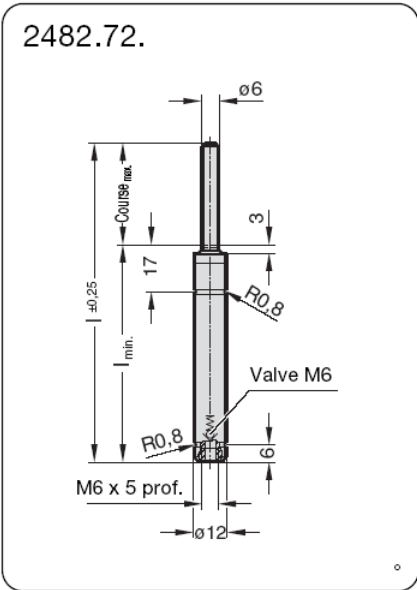
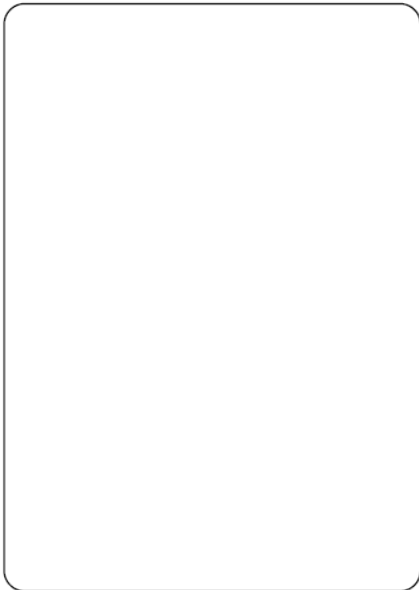


**RESSORT A GAZ POUR OUTILLAGES  
«PETITE DIMENSION»**

2482.72



Identification de la force des ressorts

N° de commande	Force du ressort en daN	Pression de remplissage max. bar	Couleur
2482.72.00013.	13	45	Vert
.00025.	25	90	Bleu
.00038.	38	135	Rouge
.00050.	50	180	Jaune
.00000.*			Noir

\* selon demande du client, livrable aussi non rempli!

2482.72.00013.  
00025.  
00038.  
00050.

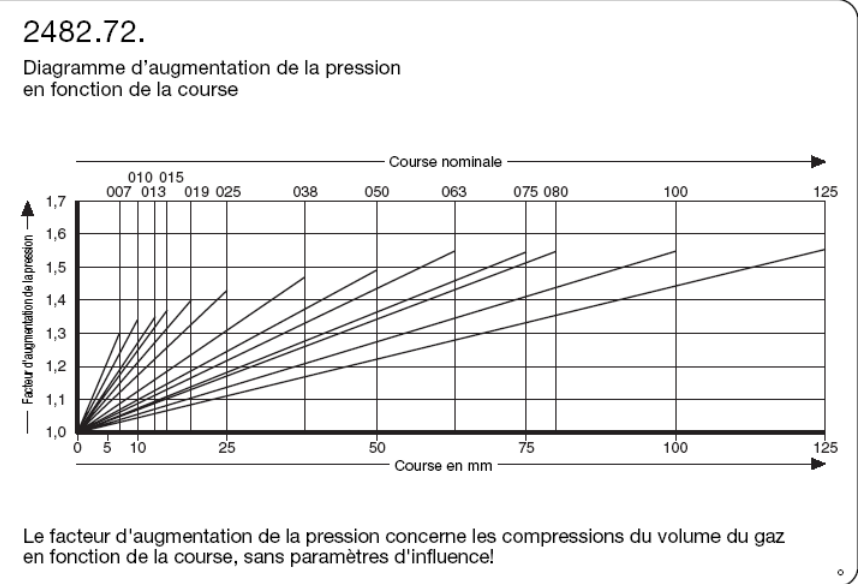
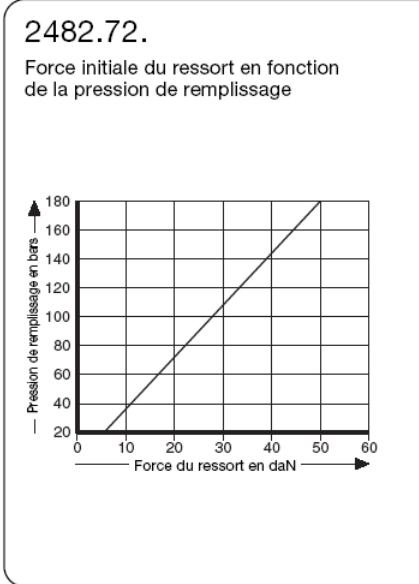
N° de commande	Course max.	I_min.	I
2482.72.00013.	.007	7	49
.00025.	.010	10	52
.00038.	.013	12,7	54,7
.00050.	.015	15	57
.00000.*	.019	19	61
	.025	25	67
	.038	38	80
	.050	50	92
	.063	63,5	108,5
	.075	75	120
	.080	80	125
	.100	100	145
	.125	125	170

Pour déterminer la force du ressort voir le diagramme.

**Description:**

Les ressorts à gaz sont différenciés par des marques de couleur selon leur force (13-25-38-50 daN).  
Au point de vue construction, tous les ressorts des différentes classes de forces sont de conception identique, les différences forces des ressorts ne résultent exclusivement que des différentes pressions de remplissage. Le remplissage et la réduction de gaz du ressort est possible par la base. Lorsque le ressort est usé, il est irréparable et doit être remplacé dans sa totalité.

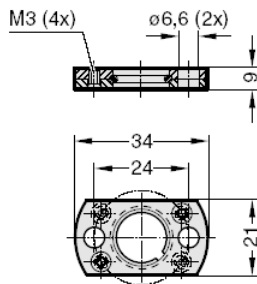
Fluide de pression: Azote - N<sub>2</sub>  
Pression max. de remplissage en gaz: 180 bars  
Pression min. de remplissage en gaz: 20 bars  
Température de fonctionnement: 0°C à +80°C  
Augmentation de force en fonction de la température: ±0,3%/°C  
Nombre maximal recommandé de courses/minute: env. 40 à 100 (à 20°C)  
Vitesse maximale du piston: 1,6 m/s



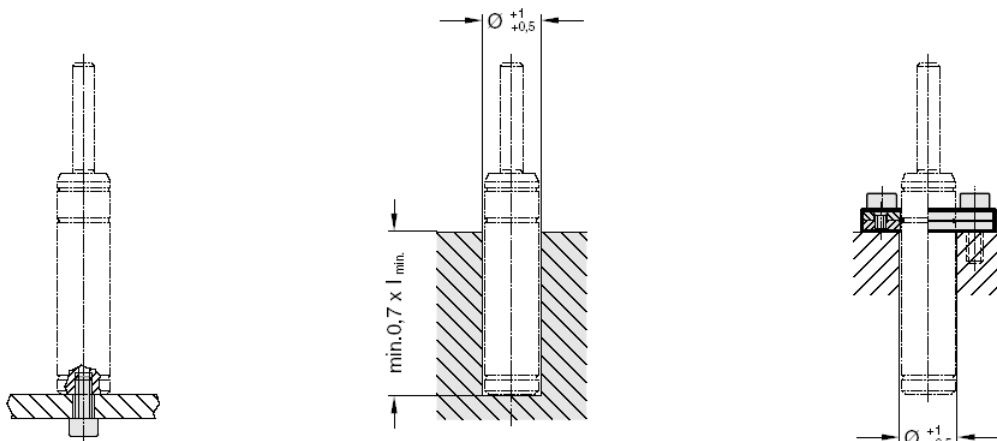
**RESSORT A GAZ POUR OUTILLAGES  
«PETITE DIMENSION»**

2480.051.00013

Collerette  
pour 2482.72.

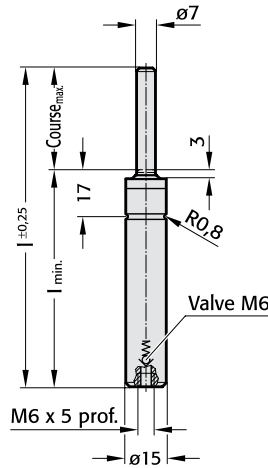


Exemples de montage:



**RESSORT A GAZ POUR OUTILLAGES  
«PETITE DIMENSION»**

2482.73. .1



**Identification de la force des ressorts**

N° de commande	Force du ressort en daN	Pression de remplissage bar	Couleur
2482.73.00018. .1	18	45	Vert
00035. .1	35	90	Bleu
00050. .1	50	135	Rouge
00070. .1	70	180	Jaune
00000. .1*			Noir

\* selon demande du client, livrable aussi non rempli!

2482.73.00018. .1  
00035. .1  
00050. .1  
00070. .1

N° de commande	Course			
	max.	l <sub>min.</sub>	l	
2482.73. .1	.007.1	7	49	56
	010.1	10	52	62
	013.1	12,7	54,7	67,4
	015.1	15	57	72
	019.1	19	61	80
	025.1	25	67	92
	038.1	38,1	80,1	118,2
	050.1	50	92	142
	063.1	63,5	108,5	172
	075.1	75	120	195
	080.1	80	125	205
	100.1	100	145	245
	125.1	125	170	295

pour déterminer la force du ressort, voir le diagramme

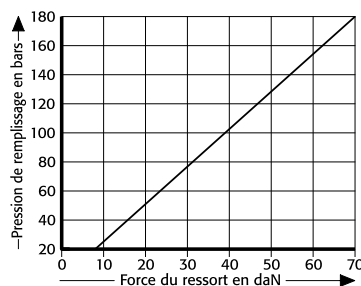
**Description:**

Les ressorts à gaz sont différenciés par des marques de couleur selon leur force (18-35-50-70 daN). Au point de vue construction, tous les ressorts des différentes classes de forces sont de conception identique, les différences forces des ressorts ne résultent exclusivement que des différentes pressions de remplissage. Le remplissage et la réduction de gaz du ressort est possible par la base. Lorsque le ressort est usé, il est irréparable et doit être remplacé dans sa totalité.

Fluide de pression:	Azote - N <sub>2</sub>
Pression max. de remplissage en gaz:	180 bars
Pression min. de remplissage en gaz:	20 bars
Température de fonctionnement:	0°C à +80°C
Augmentation de force en fonction de la température:	±0,3%/°C
Nombre maximal recommandé de courses/minute:	env. 40 à 100 (à 20°C)
Vitesse maximale du piston:	1,6 m/s

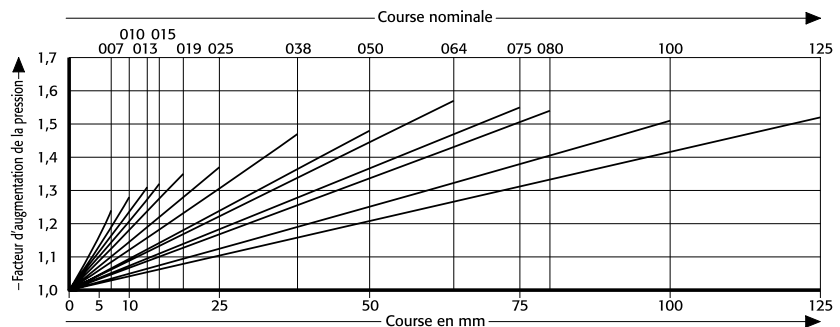
2482.73. .1

Force initiale du ressort en fonction de la pression de remplissage



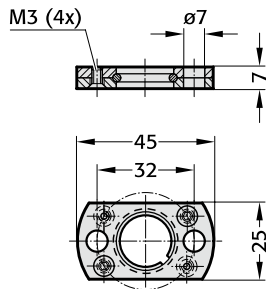
2482.73. .1

Diagramme d'augmentation de la pression en fonction de la course

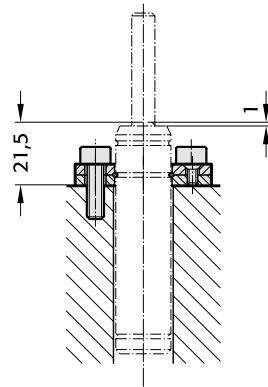


**RESSORT A GAZ POUR OUTILLAGES  
«PETITE DIMENSION»**

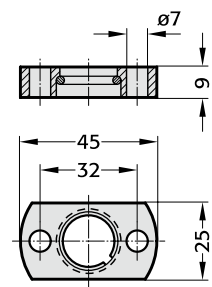
2480.051.00030



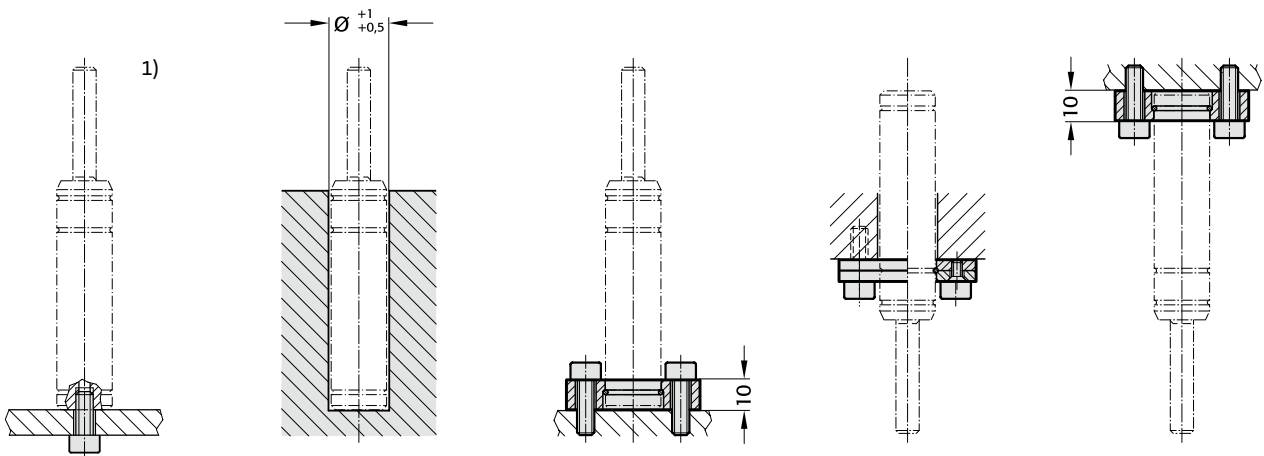
2480.051.00030



2480.052.00030



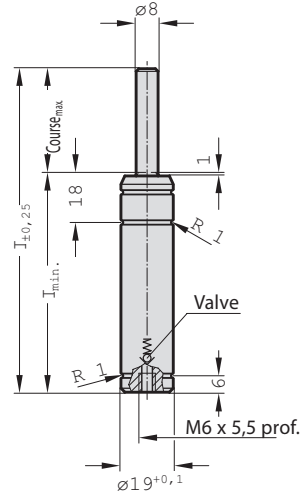
Exemples de montage:



**RESSORT A GAZ POUR OUTILLAGES  
«PETITE DIMENSION»**

2482.74

2482.74.



2482.74. 00030.  
00050.  
00070.  
00090.

N° de commande	Course max.	$l_{min}$	$l$	
2482.74.	.007	7	49	56
	010	10	52	62
	015	15	57	72
	025	25	67	92
	038	38,1	79,9	118
	050	50	92	142
2482.74.	.063.1	63,5	108,5	172
	080.1	80	125	205

Pour déterminer la force du ressort voir le diagramme.

**Description:**

Les ressorts à gaz sont différenciés par des marques de couleur selon leur force (30–50–70–90 daN).  
Au point de vue construction, tous les ressorts des différentes classes de forces sont de conception identique, les différences forces des ressorts ne résultent exclusivement que des différentes pressions de remplissage. Le remplissage du ressort est possible par la base.  
Lorsque le ressort est usé, il est irréparable et doit être remplacé dans sa totalité.

Fluide de pression:	Azote - N <sub>2</sub>
Pression max. de remplissage en gaz:	180 bars
Pression min. de remplissage en gaz:	45 bars
Température de fonctionnement:	0°C à +80°C
Augmentation de force en fonction de la température:	±0,3%/°C
Nombre maximal recommandé de courses/minute:	env. 100 à 150 (à 20°C)
Vitesse maximale du piston:	0,8 m/s

**Identification de la force des ressorts**

Couleur	Force initiale du ressort daN	Force finale du ressort daN	Pression de remplissage max. bar
Vert	30	40	60
Bleu	50	67	100
Rouge	70	94	140
Jaune	90	120	180
Noir	selon demande du client, livrable aussi non rempli!		

**Exemple de commande:**

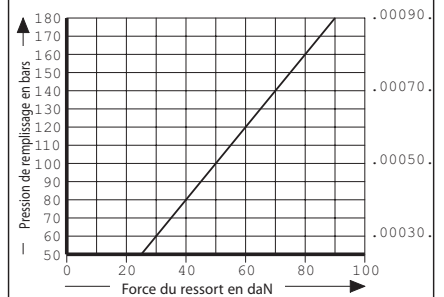
Ressort à gaz = 2482.74.  
Force 50 daN = 00050.  
Course 10 mm = 010  
N° de commande = 2482.74.00050.010

**Exemple de commande:**

Ressort à gaz = 2482.74.  
non rempli = 00000.  
Course 10 mm = 010  
N° de commande = 2482.74.00000.010

**2482.74**

Force initiale du ressort en daN en fonction de la pression de remplissage



**RESSORT A GAZ POUR OUTILLAGES  
«PETITE DIMENSION»**

2482.74

2480.051.00030  
Colerette pour 2482.74

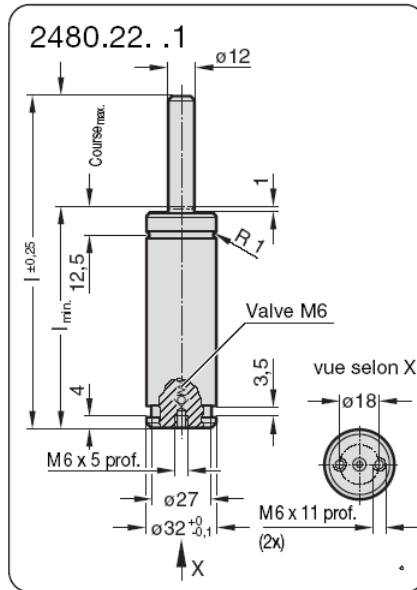
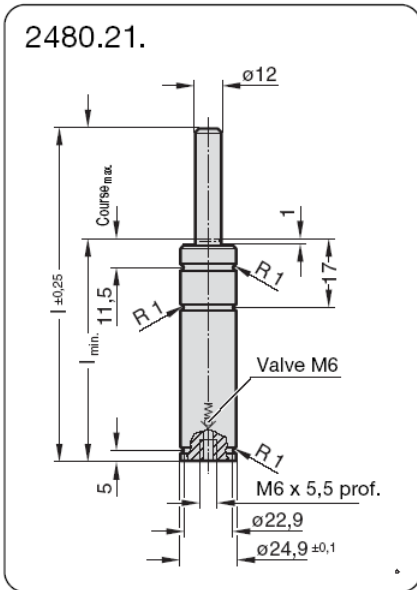
2480.051.00030  
Colerette pour 2482.74

2480.052.00030  
Bride de base pour 2482.74

Exemples de montage:

**RESSORT A GAZ POUR OUTILLAGES  
«PETITE DIMENSION»**

2480.21/22.1



2480.21.00050.  
00100.  
00150.  
00200.

N° de commande	Course max.	l <sub>min.</sub>	l
2480.21.	.010	10	52 62
013	12,7	54,7	67,4
015	15	57	72
016	16	58	74
025	25	67	92
038	38,1	80,1	118,2
050	50	92	142
063	63,5	108,5	172
080	80	125	205
100	100	145	245
125	125	170	295

Pour déterminer la force du ressort voir les diagrammes.

N° de commande pour jeu de pièces détachées: 2480.21.00150

2480.22.00050. .1  
00100. .1  
00150. .1  
00200. .1

N° de commande	Course max.	l <sub>min.</sub>	l
2480.22.	.010.1	10	60 70
013.1	12,7	62,7	75,4
016.1	16	66	82
025.1	25	75	100
038.1	38,1	88,1	126,2
050.1	50	100	150
063.1	63,5	113,5	177
080.1	80	130	210
100.1	100	150	250
125.1	125	175	300

N° de commande pour jeu de pièces détachées: 2480.22.00150

**Description:**

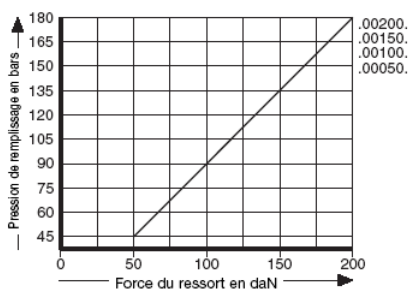
Les ressorts à gaz sont différenciés par des marques de couleur selon leur force (50-100-150-200 daN). Au point de vue construction, tous les ressorts des différentes classes de forces sont de conception identique, les différences forces des ressorts ne résultent exclusivement que des différentes pressions de remplissage. Il faut en tenir compte lors d'un remplissage d'appoint en gaz ou lors des réparations.

**Identification de la force des ressorts**

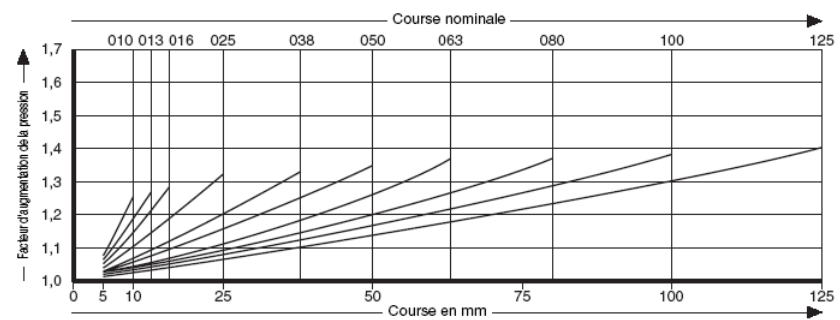
N° de commande	Force du ressort en daN	Pression de remplissage max. bar	Couleur
2480.   .00050.	50	45	Vert
.00100.	100	90	Bleu
.00150.	150	135	Rouge
.00200.	200	180	Jaune
.00000.			Noir*

\* selon demande du client, livrable aussi non rempli!

2480.21./2480.22. .1  
Force initiale du ressort en fonction de la pression de remplissage



2480.21./2480.22. .1  
Diagramme d'augmentation de la pression en fonction de la course



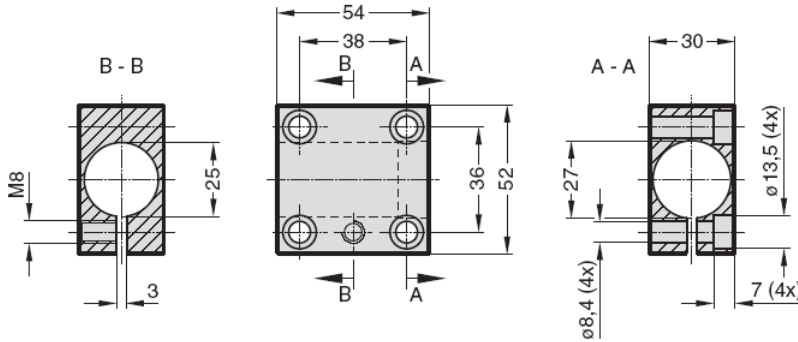
Fluide de pression: Azote - N<sub>2</sub>  
Pression max. de remplissage en gaz: 180 bars  
Pression min. de remplissage en gaz: 25 bars  
Température de fonctionnement: 0°C à +80°C  
Augmentation de force en fonction de la température: ±0,3%/°C  
Nombre maximal recommandé de courses/minute: env. 80 à 100 (à 20°C)  
Vitesse maximale du piston: 1,6 m/s

Le facteur d'augmentation de la pression concerne les compressions du volume du gaz en fonction de la course, sans paramètres d'influence!

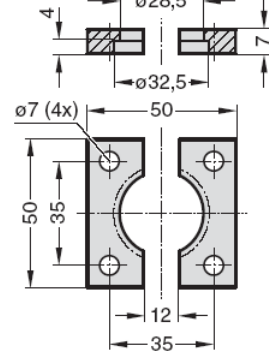
**RESSORT A GAZ POUR OUTILLAGES  
«PETITE DIMENSION»**

2480.21/22

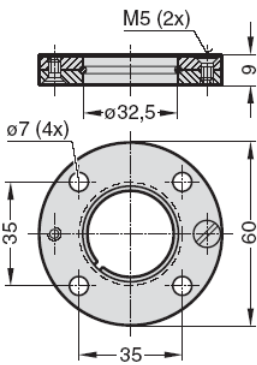
2480.053.00150  
Support en équerre  
pour 2480.21.



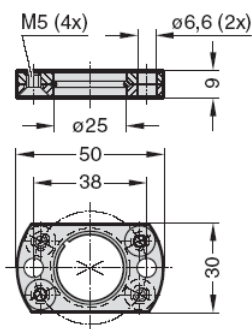
2480.022.00150  
Flasque-bride pour  
2480.22.



2480.055.00150  
Collerette pour 2480.22.

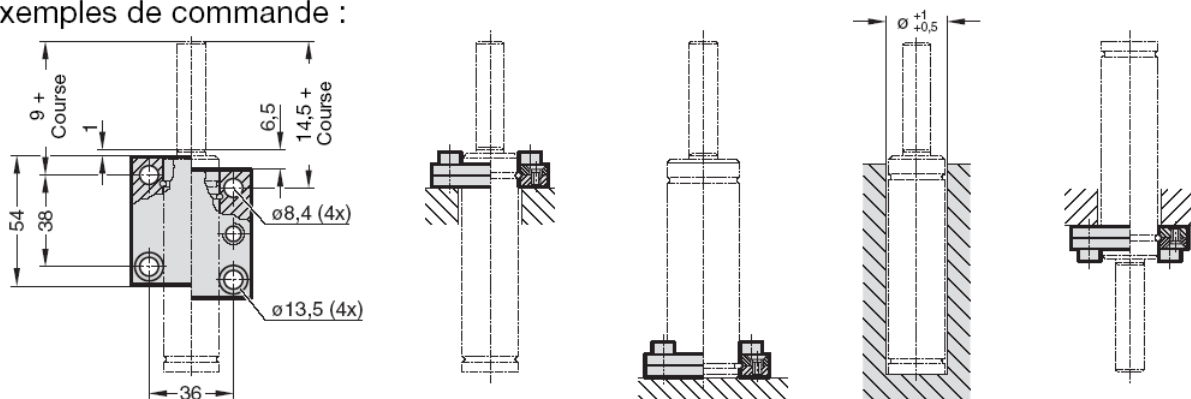


2480.051.00150  
Collerette VDI 3003  
pour 2480.21.



2) Attention:  
La force du ressort doit  
être supportée par la surface  
de butée!

Exemples de commande :





**RESSORT A GAZ POUR OUTILLAGES  
«PETITE DIMENSION»**

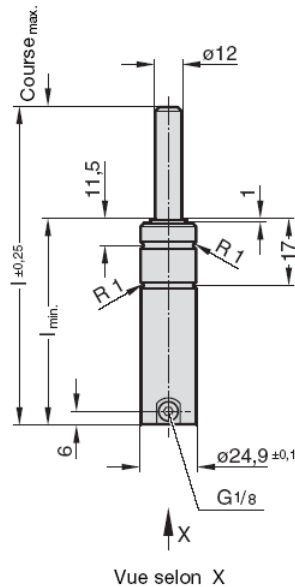
2480.23

**2480.23.**

La force initiale du ressort à 180 bar est de 200 daN

N° de commande.	Course		l
	max.	min.	
2480.23.00000.010	10	52	62
013	12,7	54,7	67,4
016	16	58	74
025	25	67	92
038	38,1	80,1	118,2
050	50	91	142
063	63,5	108,5	172
080	80	125	205
100	100	145	245
125	125	170	295

**2480.23.**



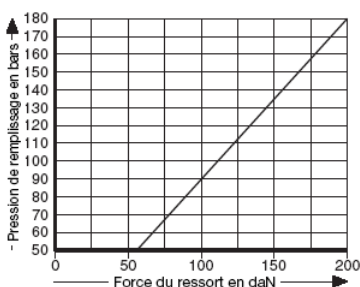
**Indication:**

N° de commande pour jeu de pièces détachées:  
2480.21.00150

- Fluide de pression: Azote - N<sub>2</sub>
- Pression max. de remplissage en gaz: 180 bars
- Pression min. de remplissage en gaz: 25 bars
- Température de fonctionnement: 0 °C à +80 °C
- Augmentation de force en fonction de la température: ±0,3%/°C
- Nombre maximal recommandé de courses/minute: env. 80 à 100 (à 20 °C)
- Vitesse maximale du piston: 1,6 m/s

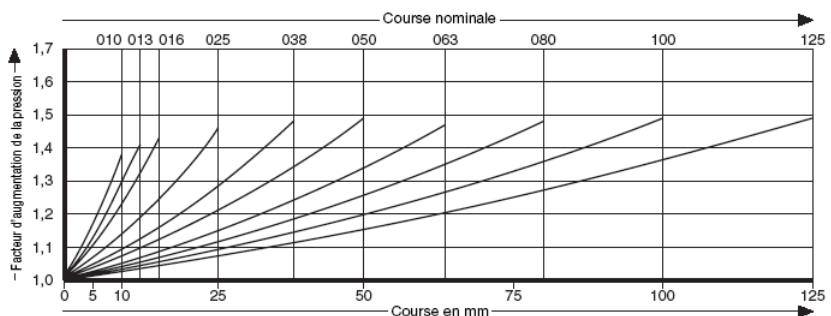
**2480.23.**

Force initiale du ressort en fonction de la pression de remplissage



**2480.23.**

Diagramme d'augmentation de la pression en fonction de la course

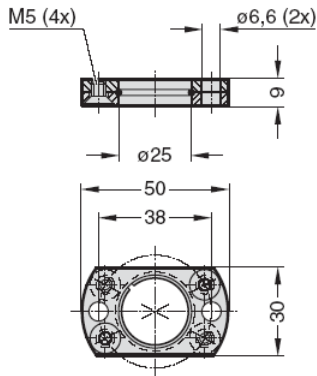


Le facteur d'augmentation de la pression concerne les compressions du volume du gaz en fonction de la course, sans paramètres d'influence!

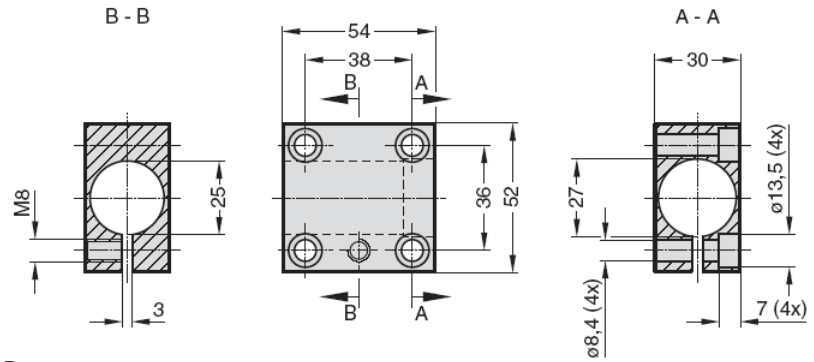
**RESSORT A GAZ POUR OUTILLAGES  
«PETITE DIMENSION»**

2480.23

2480.051.00150.



2480.053.00150.



**Remarque :**

Fixation par la gorge supérieure du ressort à gaz, possible seulement à partir de 25 mm de course.  
Fixation par la gorge inférieure du ressort à gaz, possible seulement à partir de 38,1 mm de course.

**Exemples de commande :**

